

Vorbemerkung [nicht abzdrukken]:

- Dokument besteht aus 4 DIN-A4-Seiten
- Erste Seite ist eine Leerseite

.....
(Amtliche Bezeichnung der Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe, Schulort)

BESCHEINIGUNG

.....
(Vorname und Familienname)

geboren am in,

hat im Schuljahr [die oben genannte Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe
besucht und / als andere Bewerberin/anderer Bewerber]¹ sich

in einem Aufbau-Ausbildungsgang einer Prüfung in der [weiteren Ersten Fremdsprache
..... mit dem Fachgebiet / in der weiteren Zweiten
Fremdsprache / in der weiteren Ersten Fremdsprache mit dem Fachgebiet
..... sowie in der weiteren Zweiten Fremdsprache]¹
unterzogen.

In der Abschlussprüfung hat² folgende Ergebnisse erzielt:³

	Weitere Erste Fremdsprache		Weitere Zweite Fremdsprache
Schriftlicher Teil :			
Übersetzen eines Textes allgemeinsprachlicher Art aus der Fremdsprache	-	Übersetzen, Zusammenfassen von Korrespondenztexten aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremdsprache	-
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Textes aus der Fremdsprache	-		
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Textes in die Fremdsprache	-		
Übersetzen, Zusammenfassen von Korrespondenztexten aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremdsprache	-		
Mündlicher Teil:			
Gespräch in berufsbezogenen Situationen und zu landeskundlichen Themen	-	Übersetzungs- und Verständnisfragen zu einem allgemeinen Text und Gespräch in einer berufsbezogenen Situation	-
Dolmetschen eines Gesprächs	-		
Fragen zur Fachkunde im Fachgebiet und zur Fachterminologie in der Fremdsprache	-		
Gesamtnote	- (x,xx)	Gesamtnote	- (x,xx)

Aufgrund der erzielten Leistungen hat² die
Prüfung im Aufbau-Ausbildungsgang nicht bestanden.

Die Prüfung kann gemäß Art. 54 Abs. 5 Satz 1 BayEUG [noch einmal/nicht mehr]¹ wiederholt werden.

Bemerkungen:⁴

.....

-/-

.....
Ort, Datum

Vorsitzendes Mitglied des Prüfungsausschusses

Schulleitung⁵

(Siegel)

.....
(Vor- und Familienname)

.....
(Vor- und Familienname)

Diesem Zeugnis liegt die Berufsfachschulordnung Ernährung und Versorgung, Kinderpflege, Sozialpflege, Hotel- und Tourismusmanagement, Informatik und Fremdsprachenberufe (Berufsfachschulordnung – BFSO) in der jeweils gültigen Fassung zugrunde.

Notenstufen: 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = befriedigend, 4 = ausreichend, 5 = mangelhaft, 6 = ungenügend

¹ Nichtzutreffendes streichen.

² Vor- und Nachnamen ergänzen.

³ Die Fächer sind zeilenweise in der Reihenfolge der Stundentafel aufzunehmen. Die Leistungen werden in arabischen Ziffern angegeben.

⁴ Ggf. streichen.

⁵ Schulleitung und Unterzeichner entfällt, wenn Person identisch mit dem Vorsitzenden Mitglied des Prüfungsausschusses ist.